

POLAR INVISIBLE



ES. CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

EN. SAFETY ADVICE AND WARNINGS

FR. CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE

PT. CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

IT. CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

DE. RATSchLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

CA. CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

PO. WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

AR. نصائح وتحذيرات للسلامة

taurus

ES

(Instrucciones originales)

VENTILADOR DE TECHO POLAR INVISIBLE

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guárdelo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones puede comportar como resultado un accidente.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de instalación, montaje, desmontaje, mantenimiento o limpieza para evitar lesiones personales.

Instale el aparato conforme a las normativas nacionales de cableado.

Deben ser incorporados medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación.

El montaje del sistema de suspensión debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o personas debidamente cualificadas.

El peso de este aparato es de 6,5 kilogramos.

Los medios de fijación al techo, como ganchos u otros dispositivos, se deben fijar con una resistencia suficiente para soportar al menos 20 kg.

La sustitución de piezas del dispositivo del sistema de suspensión de seguridad deberá ser realizada por el fabricante, su agente de servicio o personas debidamente cualificadas.

El ventilador debe instalarse de modo que las aspas queden a más de 2,3 m del suelo, y el borde exterior de las aspas del ventilador debe estar como mínimo a 0,5 m de la pared (una vez extendidas).

Consulte las instrucciones de instalación, el ciclo de mantenimiento y el método de mantenimiento en el manual de instrucciones.

Este producto contiene una fuente luminosa con la clase de eficiencia energética E.

La fuente luminosa contenida en esta luminaria sólo podrá ser sustituida por el fabricante o su agente de servicio, o por una persona con cualificación similar.

PRECAUCIÓN: Si observa un movimiento de oscilación inusual, deje de utilizar inmediatamente el ventilador de techo y póngase en contacto con el fabricante, su agente de servicio o personas debidamente cualificadas.

Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

No toque las partes móviles del aparato en marcha.

No mire fijamente a la fuente de luz operativa.

Servicio

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Anomalías y reparación

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado o ponerse en contacto con Atención al Cliente a través de la web www.taurus-home.com.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO:

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por

los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior; las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Caudal máximo del ventilador (F)	88.68 m3/min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	24.23W
Valor de servicio (SV) (de acuerdo a IEC 60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
Consumo de energía en modo de espera (PSB)	0.36 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (LWA)	43.43 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	2.87 metros/sec
Consumo eléctrico estacional (Q)	8.16 kWh/a
Información de contacto: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

EN

(Original instructions)

**CEILING FAN
POLAR INVISIBLE**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read this instruction booklet carefully before starting the appliance and keep it for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Cut off the power before installation, assembly, disassembly, maintenance, or cleaning tasks to avoid personal injury.

Install the appliance in accordance with national wiring regulations.

Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

The mounting of the suspension system shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.

The weight of the appliance is 6,5 kilograms.

The fixing means for attachment to the ceiling, such as hooks or other devices, shall be fixed with sufficient strength to withstand at least 20 kg.

The replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.

The fan is to be installed so that the blades are more than 2,3 m above the floor, and the outermost edge of the fan blades should be at least 0,5 m away from the wall (when stretched).

See the installation instructions, the maintenance cycle and the method of maintenance in the instructions manual.

This product contains a light source of energy efficiency class E.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or its service agent, or a similarly qualified person.

WARNING: If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the ceiling fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.

This appliance is for household use only, not professional, industrial use.

Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

Do not stare at the operating light source.

Service

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Anomalies and repair

Take the appliance to an authorized technical support service if problems arise, or contact Customer Service through the website www.taurus-home.com.

For EU product versions and/or in the case that it is requested in your country:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT:

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorized waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol means that the product may include a battery or batteries; the user must remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in the fire.

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

The following information details the features related to ecodesign:

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Maximum fan flow rate (F)	88.68 m ³ /min
Fan power input (P)	24.23W
Service value (SV) (according to IEC 60879:2019)	3.66 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (PSB)	0.36 W
Fan sound power level (LWA)	43.43 dB(A)
Maximum air velocity (c)	2.87 meters/sec
Seasonal electricity consumption (Q)	8.16 kWh/a
Contact details: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

FR

(Traduit des instructions originales)

VENTILATEUR DE PLAFOND POLAR INVISIBLE

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Lisez attentivement ce livret d'instructions avant de démarrer l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Le non-respect et le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Coupez l'alimentation avant l'installation, le montage, le démontage, l'entretien ou le nettoyage du produit afin d'éviter toute blessure corporelle.

Branchez l'appareil en respectant les normes nationales en la matière.

Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation..

Le montage du système de suspension doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.

Le poids de cet appareil est de 6,5 kilogrammes.

Les moyens de fixation au plafond, tels que les crochets ou autres dispositifs, doivent être fixés avec une résistance suffisante pour supporter au moins 20 kg.

Le remplacement des pièces du dispositif du système de suspension de sécurité doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.

Le ventilateur doit être installé de manière à ce que les pales soient à plus de 2,3 m du sol et leurs extrémités (lorsque les pales sont déployées) doivent respecter une distance d'au moins 0,5 m par rapport au mur.

Consultez les instructions d'installation, le cycle et la méthode d'entretien dans le manuel d'instructions.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre personne disposant des qualifications appropriées.

MISE EN GARDE : Si des oscillations inhabituelles sont observées, cessez immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et contactez le fabricant, l'un de ses agents de service ou toute autre personne qualifiée.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.

Ne touchez aucune de les parties mobiles de l'appareil en marche.

Ne fixez pas la source de lumière.

Garantie

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

Anomalies et réparation

En cas de panne, confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé ou contactez le service client via le site www.taurus-home.com.

Pour les versions UE du produit et/ou si applicable dans votre pays:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT:

Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau. Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut contenir des piles ; qui doit être préalablement retiré avant de jeter le produit. N'oubliez pas que les piles doivent être placées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et il ne faut jamais les jeter au feu.

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Les informations suivantes détaillent les fonctionnalités liées à l'éco-conception :

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Débit maximum du ventilateur (F)	88.68 m3/min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	24.23W
Valeur de service (SV) (selon CEI 60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
Consommation électrique en mode veille (PSB)	0.36 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	43.43 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	2.87 metres/sec
Consommation électrique saisonnière (Q)	8.16 kWh/a
Information de contact: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

PT

(Traduzido das instruções originais)

VENTILADOR DE TETO POLAR INVISIBLE

Distinguido cliente,

Distinto cliente,

Agradecemos que você tenha decidido adquirir um produto da marca TAURUS. Sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados ao fato de superar os mais rígidos padrões de qualidade, proporcionarão satisfação total por muito tempo.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardo para consultas futuras. A inobservância e o cumprimento destas instruções podem resultar em acidentes.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou treinamento adequado sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreendam os perigos isso implica. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Desconecte a alimentação antes de realizar instalação, montagem, desmontagem, manutenção ou limpeza para evitar ferimentos pessoais.

Instale o aparelho de acordo com os regulamentos nacionais de fiação.

Os meios de desconexão devem ser incorporados na instalação fixa de acordo com as normas de instalação.

A montagem do sistema de suspensão deve ser realizada pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas devidamente qualificadas.

O peso deste dispositivo é de 6,5 kg.

Os meios de fixação no teto, como ganchos ou outros dispositivos, devem ser fixados com resistência suficiente para suportar pelo menos 20 kg.

A substituição de peças do dispositivo do sistema de suspensão de segurança deve ser realizada pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas devidamente qualificadas.

O ventilador deve ser instalado de forma que as pás fiquem a mais de 2,3 m do chão e a borda externa das pás do ventilador fique a pelo menos 0,5 m da parede (quando estendida).

Consulte as instruções de instalação, ciclo de manutenção e método de manutenção no manual de instruções.

Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética E.

A fonte de luz contida nesta luminária só pode ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço, ou por uma pessoa igualmente qualificada.

CUIDADO: Se você notar um movimento oscilante incomum, pare imediatamente de usar o ventilador de teto e entre em contato com o fabricante, seu agente de serviço ou pessoas devidamente qualificadas.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico e não ao uso profissional ou industrial.

Não toque nas partes móveis do aparelho enquanto este estiver em funcionamento.

Não olhe fixamente para a fonte de luz operacional.

Serviço

Qualquer uso indevido, ou qualquer uso em desacordo com as instruções de uso, pode gerar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Anomalias e reparação

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou contacte o Serviço de Apoio ao Cliente através do site www.taurus-home.com.

Para versões do produto na UE e/ou se aplicável em seu país:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO:

Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso queira descartá-los, você pode utilizar recipientes públicos adequados para cada tipo de material. O produto está livre de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas ao meio ambiente.



Este símbolo significa que, se desejar eliminar o produto, uma vez expirada a sua vida útil, deverá depositá-lo por meios adequados nas mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter baterias no seu interior; que deve ser previamente removido antes de descartar o produto. Lembre-se que as baterias devem ser colocadas em recipientes especiais autorizados. E eles nunca deveriam ser jogados no fogo.

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

As informações a seguir detalham os recursos relacionados ao design ecológico:

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Fluxo máximo do ventilador (F)	88.68 m3/min
Potência utilizada pelo ventilador (P)	24.23W
Valor de serviço (SV) (de acordo com IEC 60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
Consumo de energia em modo de espera (PSB)	0.36 W
Nível de potência sonora do ventilador (LWA)	43.43 dB(A)
Velocidade máxima do ar (c)	2.87 metros/sec
Consumo sazonal de eletricidade (Q)	8.16 kWh/a
Informação de contato: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

IT

(Tradotto dalle istruzioni originali)

**VENTILATORE DA SOFFITTO
POLAR INVISIBLE****Cliente illustre,**

Apprezziamo che tu abbia deciso di acquistare un prodotto a marchio TAURUS.

La sua tecnologia, design e funzionalità, insieme al fatto che supera i più severi standard di qualità, ti garantiranno totale soddisfazione per lungo tempo.

Leggere attentamente questo libretto di istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza e osservanza di queste istruzioni può causare incidenti.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto un'adeguata supervisione o formazione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli comporta. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Scollegare l'alimentazione prima di eseguire installazione, montaggio, smontaggio, manutenzione o pulizia per evitare lesioni personali.

Installare l'apparecchio in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.

I mezzi di disconnessione devono essere incorporati nell'impianto fisso in conformità con le norme di installazione.

L'assemblaggio del sistema di sospensione deve essere effettuato dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale adeguatamente qualificato.

Il peso di questo dispositivo è di 6,5 chilogrammi.

I mezzi di fissaggio al soffitto, come ganci o altri dispositivi, devono essere fissati con una forza sufficiente per sostenere almeno 20 kg.

La sostituzione di parti del dispositivo del sistema di sospensione di sicurezza deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale adeguatamente qualificato.

Il ventilatore deve essere installato in modo che le pale siano a più di 2,3 m dal pavimento e che il bordo esterno delle pale del ventilatore sia ad almeno 0,5 m dal muro (quando esteso).

Fare riferimento alle istruzioni di installazione, al ciclo di manutenzione e al metodo di manutenzione nel manuale di istruzioni.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E.

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza, o da una persona similmente qualificata.

ATTENZIONE: se si nota un movimento oscillatorio insolito, interrompere immediatamente l'uso del ventilatore da soffitto e contattare il produttore, il suo agente di assistenza o personale adeguatamente qualificato.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non all'uso professionale o industriale.

Non toccare le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.

Non fissare la fonte della luce operativa.

Servizio

Qualsiasi uso improprio o difforme dalle istruzioni per l'uso può comportare pericoli, invalidando la garanzia e la responsabilità del produttore.

Anomalie e riparazioni

In caso di guasto portare l'apparecchio presso un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato oppure contattare il Servizio Clienti tramite il sito www.taurus-home.com.

Per le versioni UE del prodotto e/o se applicabile nel tuo Paese:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO:

I materiali che compongono l'imballaggio di questo dispositivo sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se vuoi smaltirli puoi utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipologia di materiale.

Il prodotto è esente da concentrazioni di sostanze che possono essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se si desidera smaltire il prodotto, una volta esaurita la sua vita, è necessario depositarlo con

mezzi adeguati nelle mani di un gestore di rifiuti autorizzato alla raccolta differenziata dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).



Questo simbolo significa che il prodotto potrebbe avere batterie al suo interno; che dovrà essere preventivamente rimosso prima dello smaltimento del prodotto. Ricordare che le batterie devono essere riposte negli appositi contenitori autorizzati. E non dovrebbero mai essere gettati nel fuoco.

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Le seguenti informazioni dettagliano le caratteristiche relative all'eco-design:

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Portata massima del ventilatore (F)	88.68 m3/min
Potenza utilizzata dal ventilatore (P)	24.23W
Valore di servizio (SV) (secondo IEC 60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
Consumo energetico in modalità standby (PSB)	0.36 W
Livello di potenza sonora del ventilatore (LWA)	43.43 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	2.87 meters/sec
Consumo elettrico stagionale (Q)	8.16 kWh/a
Informazioni sui contatti: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

DE

(Aus der Originalanleitung übersetzt)

DECKENVENTILATOR POLAR INVISIBLE

Sehr geehrter Kunde,

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines TAURUS-Markenprodukts entschieden haben.

Seine Technologie, sein Design und seine Funktionalität sowie die Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, werden Ihnen lange Freude bereiten.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung und Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder Schulung für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstehen es beinhaltet. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Installation, Montage, Demontage, Wartung oder Reinigung durchführen, um Verletzungen zu vermeiden.

Installieren Sie das Gerät gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften.

In die ortsfeste Anlage müssen Trennmittel gemäß den Errichtungsvorschriften eingebaut werden.

Die Montage des Aufhängungssystems muss vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Das Gewicht dieses Geräts beträgt 6,5 Kilogramm.

Deckenbefestigungsmittel wie Haken oder andere Vorrichtungen müssen mit ausreichender Festigkeit befestigt werden, um mindestens 20 kg tragen zu können.

Der Austausch von Teilen des Sicherheitsfedersystems muss vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Der Ventilator sollte so installiert werden, dass die Flügel mehr als 2,3 m vom Boden entfernt sind und die Außenkante der Ventilatorflügel mindestens 0,5 m von der Wand entfernt sein sollte (im ausgefahrenen Zustand).

Bitte beachten Sie die Installationsanweisungen, den Wartungszyklus und die Wartungsmethode in der Bedienungsanleitung.

Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse E.

Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

VORSICHT: Wenn Sie ungewöhnliche Schwingbewegungen bemerken, stellen Sie die Verwendung des Deckenventilators sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller, seinen Kundendienst oder entsprechend qualifizierte Personen.

Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.

Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.

Blicken Sie nicht in die Operationslichtquelle.

Service

Jede unsachgemäße oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung kann zu Gefahren führen und zum Erlöschen der Garantie und der Haftung des Herstellers führen.

Anomalien und Reparatur

Im Falle einer Panne bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst oder kontaktieren Sie den Kundendienst über die Website www.taurus-home.com.

Für EU-Versionen des Produkts und/oder ggf. in Ihrem Land:

PRODUKTÖKOLOGIE UND RECYCLINGFÄHIGKEIT:

Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie diese entsorgen möchten, können Sie für jede Materialart die entsprechenden öffentlichen Behälter nutzen.

Das Produkt ist frei von Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, wenn Sie es entsorgen möchten, nach Ablauf seiner Lebensdauer auf geeignete Weise bei einem Abfallentsorgungsunternehmen abgeben müssen, das für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) zugelassen ist.



Dieses Symbol bedeutet, dass sich im Produkt möglicherweise Batterien befinden. Diese müssen vor der Entsorgung des Produkts entfernt werden. Denken Sie daran, dass Batterien in speziell zugelassenen Behältern aufbewahrt werden müssen. Und sie sollten niemals ins Feuer geworfen werden.

Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU über die Verwendungsbeschränkungen für bestimmte gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009 / 125/EG über das Ökodesign energiebetriebener Produkte.

In den folgenden Informationen werden die Merkmale im Zusammenhang mit Ökodesign detailliert beschrieben:

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Maximaler Lüfterstrom (F)	88.68 m3/min
Vom Lüfter verbrauchte Leistung (P)	24.23W
Servicewert (SV) (gemäß IEC 60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus (PSB)	0.36 W
Ventilator-Schallleistungspegel (LWA)	43.43 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	2.87 meters/sec
Saisonaler Stromverbrauch (Q)	8.16 kWh/a
Kontaktinformationen: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

CA

(Traduït de les instruccions originals)

**VENTILADOR DE SOSTRE
POLAR INVISIBLE****Distingit client,**

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

Llegiu atentament aquest fullet d'instruccions abans de posar l'aparell en marxa i deseu-lo per a posteriors consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions pot comportar com a resultat un accident.

Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de lusuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

Desconnecteu l'alimentació elèctrica abans de realitzar tasques d'instal·lació, muntatge, desmuntatge, manteniment o neteja per evitar lesions personals.

Instal·leu l'aparell d'acord amb les normatives nacionals de cablatge.

S'han d'incorporar mitjans de desconnexió a la instal·lació fixa d'acord amb les reglamentacions d'instal·lació.

El muntatge del sistema de suspensió ha de ser realitzat pel fabricant, el seu agent de servei o persones degudament qualificades.

El pes d'aquest aparell és de 6,5 quilograms.

Els mitjans de fixació al sostre, com ara ganxos o altres dispositius, s'han de fixar amb una resistència suficient per suportar almenys 20 kg.

La substitució de peces del dispositiu del sistema de suspensió de seguretat l'ha de fer el fabricant, el seu agent de servei o persones degudament qualificades.

El ventilador s'ha d'instal·lar de manera que les aspes quedin a més de 2,3 m del terra, i la vora exterior de les aspes del ventilador ha d'estar com a mínim a 0,5 m de la paret (un cop esteses).

Consulteu les instruccions d'instal·lació, el cicle de manteniment i el mètode de manteniment al manual d'instruccions.

Aquest producte conté una font lluminosa amb la classe deficiència energètica E.

La font lluminosa que conté aquesta lluminària només pot ser substituïda pel fabricant o el seu agent de servei, o per una persona amb qualificació similar.

ATENCIÓ: Si observeu un moviment d'oscil·lació inusual, deixeu d'utilitzar immediatament el ventilador de sostre i poseu-vos en contacte amb el fabricant, el vostre agent de servei o persones degudament qualificades.

Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.

No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.

No mireu fixament la font de llum operativa.

Servei

Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

Anomalies i reparació

En cas d'avaría, porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat o poseu-vos en contacte amb Atenció al Client a través del web www.taurus-home.com.

Per a les versions EU del producte i/o en el cas que al vostre país apliqui:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE:

Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.

El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de

dipositar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



Aquest símbol significa que el producte pot disposar de piles o bateries al seu interior; les quals han de ser retirades prèviament abans de desfer-se del producte. Recordeu que les piles/bateries s'han de dipositar en contenidors especials autoritzats. I que mai no s'han de llençar al foc.

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

La informació següent detalla les característiques relacionades amb el disseny ecològic:

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Cabal màxim del ventilador (F)	88.68 m3/min
Potència utilitzada pel ventilador (P)	24.23W
Valor de servei (SV) (d'acord amb IEC 60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
Consum d'energia en mode d'espera (PSB)	0.36 W
Nivell de potència acústica del ventilador (LWA)	43.43 dB(A)
Velocitat màxima de l'aire (c)	2.87 metres/sec
Consum elèctric estacional (Q)	8.16 kWh/a
Informació de contacte: ELECTRODOMÈSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

PO

(Przetłumaczone z oryginalnych instrukcji)

**WENTYLATOR SUFITOWY
POLAR INVISIBLE****Szanowny Kliencie,**

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki TAURUS.

Jego technologia, design i funkcjonalność w połączeniu z tym, że przewyższa najsurowsze standardy jakościowe, zapewnią Państwu pełną satysfakcję przez długi czas.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej na przyszłość. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować wypadek.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zapewniono im odpowiedni nadzór lub przeszkolenie w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia to powoduje. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Odłącz zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, montażu, demontażu, konserwacji lub czyszczenia, aby uniknąć obrażeń ciała.

Zainstaluj urządzenie zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.

Środki odłączające należy włączyć do instalacji stacjonarnej zgodnie z przepisami instalacyjnymi.

Montaż układu zawieszenia musi zostać przeprowadzony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Waga tego urządzenia wynosi 6,5 kilograma.

Środki mocowania do sufitu, takie jak haki lub inne urządzenia, muszą być mocowane z wystarczającą wytrzymałością, aby utrzymać co najmniej 20 kg.

Wymianę części urządzenia układu zawieszenia bezpieczeństwa musi przeprowadzić producent, jego przedstawiciel serwisowy lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.

Wentylator należy zamontować tak, aby łopatki znajdowały się w odległości większej niż 2,3 m od podłogi, a zewnętrzna krawędź łopatek wentylatora powinna znajdować się w odległości co najmniej 0,5 m od ściany (w stanie rozłożonym).

Proszę zapoznać się z instrukcją montażu, cyklem konserwacji i metodą konserwacji w instrukcji obsługi.

Produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.

Źródło światła zawarte w tej oprawie może wymienić wyłącznie producent, jego przedstawiciel serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

UWAGA: Jeśli zauważysz nietypowy ruch oscylacyjny, natychmiast przestań używać wentylatora sufitowego i skontaktuj się z producentem, jego agentem serwisowym lub odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego lub przemysłowego.

Nie dotykaj ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.

Nie patrzeć na działające źródło światła.

Praca

Każde niewłaściwe użycie lub użycie niezgodne z instrukcją obsługi może spowodować zagrożenie, utratę gwarancji i odpowiedzialności producenta.

Anomalie i naprawa

W przypadku awarii należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego lub skontaktować się z działem obsługi klienta za pośrednictwem strony internetowej www.taurus-home.com.

W przypadku wersji produktu przeznaczonych dla UE i/lub, jeśli ma to zastosowanie w Twoim kraju:

EKOLOGIA PRODUKTU I RECYKLING:

Materiały tworzące opakowanie tego urządzenia są zintegrowane z systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcesz je wyrzucić, możesz skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału. Produkt jest wolny od stężeń substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz wyrzucić produkt po upływie jego okresu przydatności do użytku, musisz go oddać w odpowiedni sposób podmiotowi zajmującemu się odpadami upoważnionym do selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Ten symbol oznacza, że w produkcie mogą znajdować się baterie; które należy wcześniej usunąć przed wyrzuceniem produktu. Pamiętaj, że baterie należy umieszczać w specjalnych, autoryzowanych pojemnikach. I nigdy nie należy ich wrzucać do ognia.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009 /125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu mających zastosowanie do produktów związanych z energią.

Poniższe informacje szczegółowo opisują funkcje związane z ekoprojektowaniem:

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
Maksymalny przepływ wentylatora (F)	88.68 m3/min
Moc zużywana przez wentylator (P)	24.23W
Wartość serwisowa (SV) (wg IEC 60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (PSB)	0.36 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (LWA)	43.43 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	2.87 meters/sec
Sezonowe zużycie energii elektrycznej (Q)	8.16 kWh/a
Informacje kontaktowe: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

POLAR INVISIBLE (FA014L)	
الحد الأقصى لتدفق المروحة (F)	88.68 m3/min
الطاقة المستخدمة من قبل المروحة (P)	24.23W
قيمة الخدمة (SV) وفقاً للمواصفة IEC (60879:2019)	3.66 (m3/min)/W
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (PSB)	0.36 W
مستوى طاقة صوت المروحة (LWA)	43.43 dB(A)
أقصى سرعة للهواء (ج)	2.87 meters/sec
استهلاك الكهرباء الموسمي (س)	8.16 kWh/a
معلومات الاتصال: ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب في التخلص من المنتج، بمجرد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب عليك إيداعه بالوسائل المناسبة في أيدي مدير النفايات المعتمد للجمع الانتقائي لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يعني هذا الرمز أن المنتج قد يحتوي على بطاريات بداخله؛ والتي يجب إزالتها مسبقاً قبل التخلص من المنتج. تذكر أنه يجب وضع البطاريات في حاويات خاصة معتمدة. ولا ينبغي أن يُلقوا في النار أبداً.



يتوافق هذا الجهاز مع توجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، ومع توجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، ومع توجيه EU/2011/65 بشأن القيود المقروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية ومع توجيه 2009/125/EC بشأن متطلبات التصميم البيئي المطبقة على المنتجات المتعلقة بالطاقة.

المعلومات التالية توضح بالتفصيل الميزات المتعلقة بالتصميم البيئي

يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء فئة كفاءة الطاقة E.

لا يجوز استبدال مصدر الضوء الموجود في وحدة الإنارة هذه إلا من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها، أو شخص مؤهل على نحو مماثل.

تنبيه: إذا لاحظت حركة تذبذبية غير عادية، فتوقف فوراً عن استخدام مروحة السقف واتصل بالشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مناسب.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.

لا تلمس الأجزاء المتحركة بالجهاز أثناء تشغيله. لا تحقق في مصدر ضوء التشغيل.

خدمة

أي استخدام غير سليم، أو أي استخدام لا يتفق مع تعليمات الاستخدام، قد يؤدي إلى خطر، وإبطال الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الشذوذ والإصلاح

في حالة حدوث عطل، اصطحب الجهاز إلى خدمة مساعدة فنية معتمدة أو اتصل بخدمة العملاء من خلال الموقع الإلكتروني www.taurus-home.com.

بالنسبة لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في بلدك إذا كان ذلك ممكناً:

بيئة المنتج وقابلية إعادة التدوير:

يتم دمج المواد التي تشكل عبوة هذا الجهاز في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت تريد التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد. المنتج خالي من تركيبات المواد التي قد تعتبر ضارة بالبيئة.

مروحة سقف POLAR INVISIBLE

العميل المميز، نحن نقدر أنك قررت شراء منتج العلامة التجارية TAURUS. التكنولوجيا والتصميم والوظيفة، إلى جانب حقيقة أنها تتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، سوف توفر لك الرضا لفترة طويلة.

يرجى قراءة كتيب التعليمات هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات والامتثال لها إلى وقوع حادث.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر يستلزم ذلك. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.

افصل الطاقة قبل إجراء التثبيت أو التجميع أو التفكيك أو الصيانة أو التنظيف لتجنب الإصابة الشخصية.

قم بتركيب الجهاز وفقاً للوائح الأسلاك الوطنية.

يجب دمج وسائل الفصل في التركيب الثابت وفقاً للوائح التركيب.

يجب أن يتم تجميع نظام التعليق بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مناسب.

ويبلغ وزن هذا الجهاز 6.5 كجم.

يجب تثبيت وسائل تثبيت السقف، مثل الخنثافات أو الأجهزة الأخرى، بقوة كافية لتحمل 20 كجم على الأقل.

يجب أن يتم استبدال أجزاء جهاز نظام تعليق الأمان بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مناسب.

يجب تركيب مروحة بحيث تكون الشفرات على ارتفاع أكثر من 2.3 متر من الأرضية، ويجب أن تكون الحافة الخارجية للشفرات المروحة على بعد 0.5 متر على الأقل من الحائط (عند تمديدتها).

يرجى الرجوع إلى تعليمات التثبيت ودورة الصيانة وطريقة الصيانة في دليل التعليمات.

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr